

## COMMENT DOCUMENTER LES INDICATEURS DE VIOLENCE FAITE AUX ENFANTS

Lorsque vous documentez les indicateurs de violence faite aux enfants ou de violence familiale, n'oubliez pas :

- d'inscrire l'information le plus tôt possible, y compris les dates et les heures
- de décrire les faits sans jugement personnel, opinion, conclusion ou diagnostic médical ou émotif
- de donner une description claire de la situation, c'est-à-dire ce que vous avez réellement été vu ou entendu et pas ce que vous pensez qu'il se produit
- d'inclure ce que vous avez dit ou fait, et pourquoi
- de décrire les gestes faits par l'enfant (p. ex., mouvements correspondant à asséner un coup, effets sonores);
- d'inscrire les mots exacts utilisés par un enfant ou un parent, même si c'est de l'argot (particulièrement les mots identifiant les parties du corps ou ayant trait au comportement sexuel)
- d'inclure tout ce que d'autres personnes ont dit qui pourrait être important
- de décrire la taille, la couleur et la forme de toute blessure (par exemple, ecchymoses, marques ou brûlures)
- d'écrire votre description à l'encre, en utilisant vos propres mots
- de raturer toute erreur et d'y apposer votre paraphe, puis de continuer votre description — n'utilisez pas de liquide de correction
- de décrire vos soupçons de mauvais traitement dans un dossier séparé
- d'inclure le nom et le numéro de téléphone de la personne avec qui vous avez parlé à l'agence de protection de l'enfance ou au service de police, ainsi que les conseils ou les directives qui ont pu vous être donnés
- de vous assurer que votre description est complète et d'y apposer votre signature et la date
- de commencer une nouvelle description si, plus tard, vous obtenez des nouvelles informations ou vous avez de nouveaux soupçons de mauvais traitements

***Votre première rédaction des faits constitue votre documentation :***

- ***ne faites pas un brouillon pour ensuite recopier le texte;***
- ***ne retournez pas en arrière pour modifier vos notes d'origine;***
- ***ne déchiquetez pas vos documents.***

## INDICATEURS DE VIOLENCE FAITE AUX ENFANTS

- Les indicateurs sont les signes, les symptômes ou les indices qui peuvent vouloir dire qu'un enfant a été maltraité ou qu'il risque de l'être.
- Les indicateurs ne prouvent pas qu'un enfant a été maltraité. Ce ne sont que des indices qui doivent avertir qu'un enfant a peut-être besoin d'aide.
- Les indicateurs peuvent être décelés dans la santé physique ou le comportement de l'enfant, ainsi que dans la santé et le comportement des gardiens de l'enfant.
- Les adultes qui maltraitent les enfants peuvent démontrer certains comportements et certaines attitudes qui donnent naissance à des préoccupations à savoir, si ces personnes devraient s'occuper d'enfants.

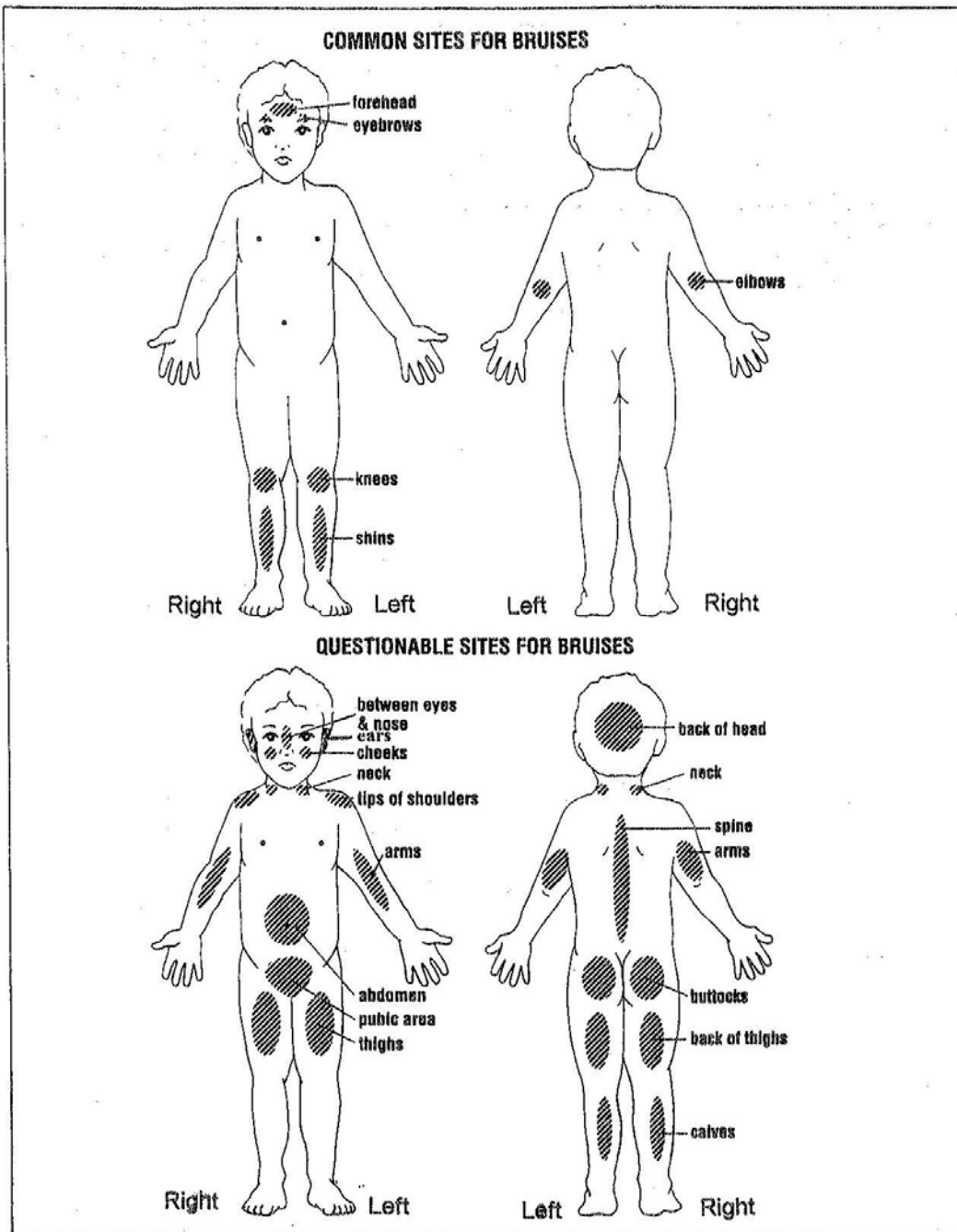
### INDICATEURS POSSIBLES DE NÉGLIGENCE

INDICATEURS PHYSIQUES CHEZ LES ENFANTS	INDICATEURS COMPORTEMENTAUX CHEZ LES ENFANTS	COMPORTEMENTS OBSERVÉS CHEZ LES ADULTES QUI NÉGLIGENT LES ENFANTS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• un nourrisson ou un jeune enfant qui :               <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ne grandit pas comme il le devrait</li> <li>▪ perd du poids</li> <li>▪ a un visage d'apparence « vieille et ridée »</li> <li>▪ semble pâle</li> <li>▪ ne mange pas bien</li> </ul> </li> <li>• n'est pas vêtu convenablement pour la température qu'il fait</li> <li>• est sale ou non lavé</li> <li>• a un érythème fessier grave ou d'autres problèmes cutanés</li> <li>• a toujours faim</li> <li>• ne reçoit pas de soins médicaux ou dentaires</li> <li>• présente des signes de privation qui s'améliorent dans un environnement où il reçoit des meilleurs soins (p. ex., faim, érythème fessier)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ne montre pas les compétences attendues à son âge</li> <li>• semble avoir peu d'énergie</li> <li>• pleure très peu</li> <li>• ne joue pas avec des jouets ou ne remarque pas les gens</li> <li>• ne semble pas avoir d'affection pour qui que ce soit</li> <li>• peut exiger beaucoup d'attention ou d'affection de la part des autres</li> <li>• les enfants plus âgés peuvent voler de la nourriture, consommer de l'alcool ou des drogues ou enfreindre la loi</li> <li>• répond lui-même à un grand nombre de ses propres besoins</li> <li>• a beaucoup de responsabilités d'« adulte » à la maison</li> <li>• divulgue une situation de négligence (p. ex., dit qu'il n'y a personne à la maison)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ne répond pas aux besoins fondamentaux de l'enfant</li> <li>• a une vie familiale désorganisée, avec peu de routines régulières (p. ex. emmène toujours l'enfant très tôt et vient le chercher très tard)</li> <li>• ne surveille pas l'enfant convenablement (p. ex., laisse l'enfant seul, dans un lieu dangereux, ou avec quelqu'un qui ne peut pas le surveiller sans danger)</li> <li>• peut indiquer que l'enfant est difficile à soigner ou à nourrir, affirme que l'enfant est exigeant</li> <li>• peut dire que l'enfant était ou est non désiré</li> <li>• peut ignorer l'enfant qui essaie de se montrer aimant</li> <li>• a des difficultés à faire face à ses propres problèmes et à répondre à ses propres besoins</li> <li>• se préoccupe davantage de lui-même que de l'enfant</li> <li>• ne s'intéresse pas beaucoup à la vie de l'enfant (p. ex., n'utilise pas les services offerts, rate les rendez-vous de l'enfant, ne fait rien au sujet des préoccupations dont on lui parle)</li> </ul>

### INDICATEURS POSSIBLES DE VIOLENCE PHYSIQUE

INDICATEURS PHYSIQUES CHEZ LES ENFANTS	INDICATEURS COMPORTEMENTAUX CHEZ LES ENFANTS	COMPORTEMENTS OBSERVÉS CHEZ LES ADULTES QUI MALTRAITENT LES ENFANTS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• voir le diagramme pour les blessures suspectes</li> <li>• ecchymoses au même endroit sur le corps</li> <li>• ecchymoses qui ont la forme d'un objet (p. ex., cuiller, traces de mains ou des doigts, ceinture)</li> <li>• brûlures :               <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ produites par une cigarette</li> <li>▪ qui ont un motif ressemblant à un objet (p. ex., fer à repasser)</li> </ul> </li> <li>• porte des vêtements afin de couvrir des blessures, même par temps chaud</li> <li>• plaques de cheveux manquantes</li> <li>• signes de traumatisme crânien possible :               <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ enflure et douleur</li> <li>▪ nausées ou vomissements</li> <li>▪ sensation d'étourdissement</li> <li>▪ saignements du cuir chevelu ou du nez</li> </ul> </li> <li>• signes de blessures possibles aux bras ou aux jambes :               <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ douleur</li> <li>▪ sensible au toucher</li> <li>▪ ne peut pas bouger aisément</li> <li>▪ boiterie</li> </ul> </li> <li>• douleurs causées par la respiration</li> <li>• difficulté à lever les bras</li> <li>• traces de morsure humaine</li> <li>• coupures et éraflures qui ne peuvent avoir été causées par le jeu normal</li> <li>• signes de mutilation génitale féminine (p. ex., difficultés à aller à la toilette)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ne se souvient pas comment il s'est blessé</li> <li>• la description de ce qui s'est passé ne correspond pas à la blessure</li> <li>• refuse de parler de ses blessures ou a peur de le faire</li> <li>• a peur des adultes ou d'une personne en particulier</li> <li>• ne veut pas qu'on le touche</li> <li>• peut se montrer très :               <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ agressif</li> <li>▪ malheureux</li> <li>▪ renfermé</li> <li>▪ obéissant et anxieux de plaire</li> <li>▪ peu coopératif</li> </ul> </li> <li>• a peur de rentrer chez lui</li> <li>• fait une fugue</li> <li>• est souvent absent et, au retour, présente des signes de blessure en train de guérir</li> <li>• ne montre pas les compétences attendues à son âge</li> <li>• ne s'entend pas bien avec les autres enfants</li> <li>• essaie de se blesser (p. ex., se coupe, suicide)</li> <li>• divulgue des mauvais traitements</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• décrit les circonstances de la blessure différemment de l'enfant</li> <li>• peut dire que l'enfant semble être souvent victime d'accidents</li> <li>• punit sévèrement l'enfant</li> <li>• ne peut pas contrôler sa colère et sa frustration</li> <li>• a des attentes trop élevées de l'enfant</li> <li>• parle des difficultés éprouvées à s'occuper de l'enfant</li> <li>• affirme que l'enfant est mauvais, différent ou « la cause de mes problèmes »</li> <li>• ne montre pas d'amour envers l'enfant</li> <li>• ne consulte pas le médecin immédiatement pour faire examiner la blessure</li> <li>• a peu ou pas d'aide pour s'occuper de l'enfant</li> </ul>

## ECCHYMOSES DES ENFANTS



(Source: Rimer & Prager, *Reaching Out: Working Together to Identify and Respond to Child Victims of Abuse*, 1998)

### INDICATEURS POSSIBLES DE VIOLENCE SEXUELLE

INDICATEURS PHYSIQUES CHEZ LES ENFANTS	INDICATEURS COMPORTEMENTAUX CHEZ LES ENFANTS	COMPORTEMENTS OBSERVÉS CHEZ LES ADULTES QUI MALTRAITENT LES ENFANTS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• beaucoup de démangeaisons ou de douleurs dans la gorge ou la région génitale ou anale</li> <li>• une odeur ou des pertes provenant de la région génitale</li> <li>• des traces de sang dans les sous-vêtements</li> <li>• douleur :               <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ en allant à la toilette</li> <li>▪ en s'assoiant</li> <li>▪ en marchant</li> <li>▪ en avalant</li> </ul> </li> <li>• des traces de sang dans l'urine ou dans les selles</li> <li>• blessures aux seins ou à la région génitale :               <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ rougeur</li> <li>▪ ecchymoses</li> <li>▪ coupures</li> <li>▪ enflure</li> </ul> </li> <li>• grossesse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• imite le comportement sexuel des adultes</li> <li>• en sait plus qu'on ne s'y attend sur les relations sexuelles</li> <li>• les dessins ou les écrits de l'enfant contiennent des détails de nature sexuelle</li> <li>• actes sexuels inappropriés avec d'autres enfants ou avec des adultes</li> <li>• a peur d'un parent, d'un membre de la famille ou d'un ami ou craint se rendre chez cette personne sans raison claire</li> <li>• ne fait pas confiance aux autres</li> <li>• présente des changements de personnalité qui n'ont pas de sens (p. ex., un enfant heureux devient renfermé)</li> <li>• problèmes de sommeil ou changement d'habitudes de sommeil (p. ex., cauchemars)</li> <li>• exige beaucoup d'affection ou d'attention, ou se raccroche</li> <li>• recommence à se comporter comme un jeune enfant (p. ex., mouille son lit, suce son pouce)</li> <li>• refuse de se faire dévêtir, ou montre de la crainte lorsqu'on le dévêt</li> <li>• essaie de se faire du mal (p. ex., consomme des drogues ou de l'alcool, trouble de l'alimentation, suicide)</li> <li>• divulgue des mauvais traitements</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• peut se montrer très protecteur envers l'enfant</li> <li>• se raccroche à l'enfant pour obtenir du réconfort</li> <li>• est souvent seul avec l'enfant</li> <li>• peut se montrer jaloux des relations de l'enfant avec d'autres personnes</li> <li>• n'aime pas que l'enfant soit avec des amis si le parent n'est pas présent</li> <li>• parle de l'enfant comme d'une personne « sexy »</li> <li>• touche l'enfant de manière sexuelle</li> <li>• peut consommer des drogues ou de l'alcool pour se sentir plus libre d'exploiter sexuellement l'enfant</li> <li>• permet à l'enfant de prendre part à des comportements sexuels ou essaie de l'encourager à le faire</li> </ul>

## INDICATEURS POSSIBLES DE VIOLENCE ÉMOTIVE

INDICATEURS PHYSIQUES CHEZ LES ENFANTS	INDICATEURS COMPORTEMENTAUX CHEZ LES ENFANTS	COMPORTEMENTS OBSERVÉS CHEZ LES ADULTES QUI MALTRAITENT LES ENFANTS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• l'enfant ne se développe pas comme prévu</li> <li>• se plaint souvent de nausées, de maux de tête ou de maux de ventre sans raison évidente</li> <li>• mouille ou souille ses culottes</li> <li>• ne reçoit pas de la nourriture, des vêtements et des soins aussi bons que ceux reçus par les autres enfants</li> <li>• peut présenter une apparence insolite (p. ex., coupes de cheveux, vêtements ou ornements bizarres)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• est malheureux, tendu, renfermé, agressif ou en colère pendant de longues périodes</li> <li>• recommence à se comporter comme un jeune enfant (p. ex., problèmes de propreté, suce son pouce, se berce sans cesse)</li> <li>• essaie trop d'être gentil et d'obtenir l'approbation des adultes</li> <li>• essaie vraiment d'obtenir de l'attention</li> <li>• essaie de se faire du mal (p. ex., consomme des drogues ou de l'alcool, suicide)</li> <li>• s'auto-critique beaucoup</li> <li>• ne prend pas part aux activités parce qu'il a peur des échecs</li> <li>• peut avoir des attentes trop élevées envers lui-même, ce qui le rend frustré et qui le fait échouer</li> <li>• a peur de la réaction de l'adulte s'il fait quelque chose que l'adulte n'aime pas</li> <li>• fait une fugue</li> <li>• a beaucoup de responsabilités d'« adultes »</li> <li>• ne s'entend pas bien avec les autres enfants</li> <li>• divulgue des mauvais traitements</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• rejette, insulte ou critique souvent l'enfant, même devant d'autres personnes</li> <li>• ne touche pas l'enfant et ne lui parle pas avec amour</li> <li>• parle de l'enfant comme étant la cause de problèmes et du fait que les choses ne vont pas comme l'adulte le voudrait</li> <li>• parle de l'enfant ou le traite comme s'il était différent des autres enfants et des membres de la famille</li> <li>• compare l'enfant à quelqu'un qui n'est pas aimé</li> <li>• n'accorde pas d'attention à l'enfant et refuse de l'aider</li> <li>• isole l'enfant, ne lui permet pas de voir d'autres personnes de sa famille ou à l'extérieur de sa famille (p. ex., enferme l'enfant dans un placard ou une pièce)</li> <li>• n'est pas un bon exemple pour l'enfant quant à la façon de se comporter avec les autres (p. ex., jure constamment, frappe d'autres personnes)</li> <li>• laisse l'enfant participer à des activités qui enfreignent la loi</li> <li>• utilise l'enfant pour gagner de l'argent (p. ex., pornographie juvénile)</li> <li>• laisse l'enfant voir des situations de sexe et de violence à la télévision, sur des vidéos et dans des revues</li> <li>• terrorise l'enfant (p. ex., menace de faire du mal à l'enfant ou de le tuer, ou menace quelqu'un ou quelque chose qui est spécial pour l'enfant)</li> <li>• force l'enfant à voir une personne qu'il aime se faire maltraiter</li> <li>• demande à l'enfant de faire plus que ce qu'il peut faire</li> </ul>

## INDICATEURS POSSIBLES D'EXPOSITION À LA VIOLENCE FAMILIALE

INDICATEURS PHYSIQUES CHEZ LES ENFANTS	INDICATEURS COMPORTEMENTAUX CHEZ LES ENFANTS	COMPORTEMENTS OBSERVÉS CHEZ LES ADULTES
<ul style="list-style-type: none"> <li>• l'enfant ne se développe pas comme prévu</li> <li>• se plaint souvent de nausées, de maux de tête ou de maux de ventre sans raison évidente</li> <li>• blessures physiques, délibérées ou accidentelles, pendant ou après un épisode de violence, y compris :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- en essayant de protéger une autre personne</li> <li>- celles qui sont le résultat d'objets lancés</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• peut se montrer agressif et faire des crises de colère</li> <li>• peut se montrer renfermé, déprimé ou nerveux (p. ex., se raccroche, se plaint, pleure beaucoup)</li> <li>• mime ce qu'il a vu ou qu'il a entendu entre les partenaires</li> <li>• essaie trop d'être gentil et d'obtenir l'approbation des adultes</li> <li>• a peur :               <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de la colère de quelqu'un d'autre</li> <li>▪ de sa propre colère (p. ex., tuer l'agresseur)</li> <li>▪ que lui-même ou les personnes qu'il aime soient blessées ou tuées</li> <li>▪ qu'on le laisse seul et qu'on ne s'occupe pas de lui</li> </ul> </li> <li>• a des difficultés à dormir (p. ex., n'arrive pas à s'endormir, a peur du noir, ne veut pas se coucher, a des cauchemars)</li> <li>• mouille son lit</li> <li>• essaie de se faire du mal (p. ex., troubles de l'alimentation, consomme des drogues ou de l'alcool, suicide)</li> <li>• reste aux alentours de la maison pour surveiller, ou essaie de ne pas être chez lui trop souvent</li> <li>• a des difficultés scolaires (p. ex., difficultés à être attentif, mauvaises notes, est souvent absent de l'école)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• l'agresseur a des difficultés à se maîtriser</li> <li>• l'agresseur a des difficultés à parler à d'autres personnes et à s'entendre avec elles</li> <li>• l'agresseur a recours aux menaces et à la violence (p. ex., menace de blesser ou de tuer une personne spéciale ou de détruire une chose spéciale, fait preuve de cruauté envers les animaux)</li> <li>• force l'enfant à voir un parent ou un partenaire se faire maltraiter</li> <li>• l'agresseur surveille sans cesse ce que fait son partenaire</li> <li>• l'agresseur insulte, blâme et critique son partenaire devant d'autres personnes</li> <li>• se montre jaloux lorsque son partenaire parle à d'autres ou est avec d'autres personnes</li> <li>• l'agresseur ne permet pas à l'enfant ou à la famille de parler à d'autres personnes ou de voir d'autres personnes</li> <li>• la personne maltraitée ne peut pas s'occuper convenablement des enfants en raison de son isolement, de sa dépression, parce qu'elle essaie de survivre, ou parce que l'agresseur ne lui donne pas assez d'argent</li> <li>• est convaincu que les hommes détiennent tout le pouvoir et que les femmes doivent leur obéir</li> <li>• consomme des drogues ou de l'alcool</li> <li>• la personne maltraitée semble craintive</li> <li>• divulgue une situation de violence familiale</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• a des attentes élevées envers lui-même et a peur d'un échec, alors il travaille avec acharnement pour obtenir de bons résultats scolaires</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• divulgue que l'agresseur a agressé une personne tenant un enfant ou lui a lancé des objets</li> </ul>



	<ul style="list-style-type: none"><li>• prend sur lui d'aider ou de protéger les autres membres de la famille</li><li>• ne s'entend pas bien avec les autres enfants</li><li>• s'enfuit de chez lui</li><li>• cruauté envers les animaux</li><li>• les enfants plus âgés peuvent voler, faire du mal à d'autres, se joindre à une bande ou enfreindre la loi</li><li>• l'enfant peut mimer des actes sexuels</li><li>• l'enfant exprime sa conviction qu'il est responsable de la violence</li><li>• divulgue une situation de violence familiale</li></ul>	
--	---	--

(Adapté de : Rimer & Prager, *Reaching Out: Working Together to Identify and Respond to Child Victims of Abuse*, 1998)